

**PODSUMOWANIE**  
**dotyczące oceny oddziaływania na środowisko**  
**ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego**  
**obszaru Wróblowice**  
**uchwalonego uchwałą Nr CVIII/1483/10 Rady Miasta Krakowa**  
**z dnia 8 września 2010 r.**

**Projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wróblowice został przedstawiony do uchwalenia po przeprowadzeniu oceny oddziaływania na środowisko.**

Obszar Wróblowic położony jest w strefie „C” ochrony uzdrowiskowej Uzdrowiska Swoszowice. Obowiązują na tym obszarze ograniczenia wynikające z Ustawy z dnia 28 lipca 2005 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz gminach uzdrowiskowych, oraz ze Statutu dla Osiedla Uzdrowisko Swoszowice uchwalonego Uchwałą Nr LX/784/08 Rady Miasta Krakowa z dnia 17 grudnia 2008 r.

Obowiązek sporządzenia i uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wróblowice wynika z przepisów art. 38 ust. 2 Ustawy z dnia 28 lipca 2005 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz gminach uzdrowiskowych.

Obszar objęty projektem planu, prawie w całości mieści się w granicach obszaru i terenu górniczego „Swoszowice” utworzonego decyzją Ministra Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa Nr 110/92 z dnia 28.12.1992 r., w którym warunki eksploatacji wód leczniczych ze złoża „Swoszowice” regulują przepisy Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo geologiczne i górnicze (Dz. U. z 2005 r. Nr 228 poz. 1947)

Jako podstawowe cele planu przyjęto potrzebę porządkowania przestrzeni przez ustanowienie regulacji prawnych zapewniających:

- ochronę i utrzymanie oraz właściwe kształtowanie warunków środowiskowych przestrzeni Wróblowic jako terenu wchodzącego w skład obszaru ochrony uzdrowiskowej Uzdrowiska Swoszowice, mieszczącego się niemal w całości w strefie „C” ochrony uzdrowiskowej oraz w nieznacznym fragmencie w strefie „B” ochrony uzdrowiskowej,
- ochronę, utrzymanie i kształtowanie przestrzeni „Wróblowic” charakterystycznej dla strefy podmiejskiej miasta (zielony pierścień Krakowa) o atrakcyjnym, otwartym krajobrazie, z dużym udziałem terenów zielonych i zabudowie o niskiej intensywności,
- ochronę i uwzględnienie w sposobie zagospodarowania terenów, występujących na nich stanowisk chronionych gatunków roślin i miejsc rozrodu zwierząt (poprzez zachowanie w stanie naturalnym miejsc wymagających takiej ochrony) oraz ochronę istniejącego drzewostanu,
- przywrócenie funkcji terenów biologicznie czynnych zdewastowanym obszarom położonym poza terenami przeznaczonymi pod budynki, komunikację i urządzenia terenowe o utwardzonej nawierzchni,
- zapewnienie właściwych warunków środowiskowych oraz odpowiednich poziomów w zakresie standardów środowiskowych przestrzeni zamieszkania, dotyczących przede wszystkim udziału powierzchni biologicznie czynnej, jakości powietrza atmosferycznego i klimatu akustycznego,

- uwzględnienie istniejących wartości przyrodniczo – krajobrazowych, celem zachowania indywidualnego charakteru obszaru,

Prognoza była opracowywana równoległe z projektem planu; wskazania i zalecenia z niej wynikające, zostały równoległe wprowadzone do projektu planu.

1. W związku z wejściem w życie z dniem 15 listopada 2008 r. ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko uzyskano uzgodnienia zakresu i stopnia szczegółowości informacji wymaganych w prognozie oddziaływania na środowisko dla projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wróblowice.
  - Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie - pismo znak: OO.JJ.7041-3-31-09 z dnia 10 lutego 2009 r.
  - Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie - pismo znak: NZ-PG-420-56/09 z dnia 2 lutego 2009 r.
2. Projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko został poddany opiniowaniu przez organy:
  - właściwego państwowego inspektora sanitarnego:
    - uzgodnienie pozytywne znak: NZ-PG-420-279/09 z dnia 29 kwietnia 2009 r. Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie,
  - Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska:
    - opinia nie wpłynęła – projekt uważa się za zaopiniowany na podstawie art. 25 ust. 2 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.
3. Możliwość udziału społeczeństwa w postępowaniu w sprawie oddziaływania na środowisko została zapewniona w trakcie wyłożenia projektu planu wraz z prognozą - do publicznego wglądu.

Ogłoszenie i obwieszczenie w tej sprawie - w prasie oraz na urzędowych tablicach ogłoszeń - zostało opublikowane w dniu 10 lipca 2009 r.

Projekt planu oraz prognoza były udostępnione do wglądu w okresie od 21 lipca do 18 sierpnia 2009 r.

Termin wnoszenia wniosków i uwag dotyczących oddziaływania na środowisko został określony na 1 września 2009 r.

W ww. terminie nie zostały wniesione żadne uwagi w sprawie oddziaływania na środowisko, dotyczące dokumentów projektu planu i prognozy.

Po zakończeniu procedury sporządzania projektu planu, organ sporządzający przekazał Radzie Miasta Krakowa ww. projekt w celu uchwalenia.

Rada Miasta stwierdziła konieczność wprowadzenia zmian do projektu, przegłosowując zgłoszone poprawki. W wyniku wprowadzenia zmian, należało zgodnie z art.19 przeprowadzić ponownie czynności procedury zawartej w art. 17 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

4. W związku z powyższym zmieniony projekt planu wraz z aktualizacją prognozy oddziaływania na środowisko w formie aneksu dotyczącego zmian wprowadzonych przez Radę Miasta Krakowa został poddany ponownie opiniowaniu przez organy:

- Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie: pismo znak: NZ-PG-420-195/10 z dnia 06.04.2010 r.,
- Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie: pismo znak OO.JJ.7041-3-10-10 z dnia 15.04.2010 r.

Po uzyskaniu wymaganych opinii, zmieniony projekt planu wraz z aktualizacją prognozy oddziaływania na środowisko w formie aneksu dotyczącego zmian wprowadzonych przez Radę Miasta Krakowa został poddany wyłożeniu do publicznego wglądu, przez co możliwość udziału społeczeństwa w postępowaniu w sprawie oddziaływania na środowisko została zapewniona.

Ogłoszenie i obwieszczenie w tej sprawie - w prasie oraz na urzędowych tablicach ogłoszeń - zostało opublikowane w dniu 7 maja 2010 r.

Projekt planu oraz Aktualizacja prognozy były udostępnione do wglądu w okresie od 18 maja do 17 czerwca 2010 r.

Termin wnoszenia wniosków i uwag dotyczących oddziaływania na środowisko został określony na 1 lipca 2010 r.

W ww. terminie nie zostały wniesione żadne uwagi w sprawie oddziaływania na środowisko, dotyczące dokumentów projektu planu i prognozy.

5. Ze względu na położenie obszaru planu, nie było przeprowadzone postępowanie dotyczące transgranicznego oddziaływania na środowisko.

6. Propozycje dotyczące przewidywanych metod analizy skutków realizacji postanowień projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wróblowice w Krakowie oraz częstotliwości jej przeprowadzania, w następującym zakresie.

lp.	przedmiot analiz/ komponent środowiska	metoda/źródła informacji	częstotliwość	zastrzeżenia
1.	stan zachowania najcenniejszych siedlisk przyrodniczych	wg „Atlasu roślinności rzeczywistej Krakowa”	co 5 lat	stan wyjściowy – opracowanie „Atlasu ...” - 2007 r.
2	powierzchnia biologicznie czynna	- klasyfikacja obiektowa (mapa pokrycia terenu – na podstawie zdjęć lotniczych lub zobrazowań satelitarnych) - ewidencja – budynki, krawędzie ulic i placów -	co 5 lat	stan wyjściowy – inwentaryzacja urbanistyczna opracowana na potrzeby sporządzanego

		MSIP		planu miejscowego
3	klimat akustyczny	z wykorzystaniem „mapy hałasu” sporządzanej w cyklu 5-cio letnim / analizy porealizacyjne, dokumentacje sprawdzające skuteczność ekranowania; monitoring poziomu hałasu od ulic – w oparciu o istniejącą i aktualizowaną mapę akustyczną miasta	co 5 lat	inwestycje komunikacyjne objęte w szczególności monitoringiem ulice klasy zbiorczej - Myślenicka i Sawiczewskich
4	publiczne tereny zieleni	realizacja i urządzenie publicznych terenów zieleni urządzonej, w tym parków miejskich	co 5 lat	z wykorzystaniem informacji z corocznych Raportów o stanie Miasta oraz danych z jednostek odpowiedzialnych za ich realizację/ utrzymanie

7. Nie identyfikuje się możliwych oddziaływań na przedmiot ochrony i integralność obszarów Natura 2000.

ZASTĘPCA PREZYDENTA  
 MIASTA KRAKOWA

Kazimierz Bujakowski

**PODSUMOWANIE**  
**dotyczące oceny oddziaływania na środowisko**  
**ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego**  
**obszaru Wróblowice**  
**uchwalonego uchwałą Nr CVIII/1483/10 Rady Miasta Krakowa**  
**z dnia 8 września 2010 r.**

**Projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wróblowice został przedstawiony do uchwalenia po przeprowadzeniu oceny oddziaływania na środowisko.**

Obszar Wróblowic położony jest w strefie „C” ochrony uzdrowskiej Uzdrowska Swoszowice. Obowiązują na tym obszarze ograniczenia wynikające z Ustawy z dnia 28 lipca 2005 r. o lecznictwie uzdrowskim, uzdrowskach i obszarach ochrony uzdrowskiej oraz gminach uzdrowskich, oraz ze Statutu dla Osiedla Uzdrowska Swoszowice uchwalonego Uchwałą Nr LX/784/08 Rady Miasta Krakowa z dnia 17 grudnia 2008 r.

Obowiązek sporządzenia i uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wróblowice wynika z przepisów art. 38 ust. 2 Ustawy z dnia 28 lipca 2005 r. o lecznictwie uzdrowskim, uzdrowskach i obszarach ochrony uzdrowskiej oraz gminach uzdrowskich.

Obszar objęty projektem planu, prawie w całości mieści się w granicach obszaru i terenu górniczego „Swoszowice” utworzonego decyzją Ministra Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa Nr 110/92 z dnia 28.12.1992 r., w którym warunki eksploatacji wód leczniczych ze złoża „Swoszowice” regulują przepisy Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. Prawo geologiczne i górnicze (Dz. U. z 2005 r. Nr 228 poz. 1947)

Jako podstawowe cele planu przyjęto potrzebę porządkowania przestrzeni przez ustanowienie regulacji prawnych zapewniających:

- ochronę i utrzymanie oraz właściwe kształtowanie warunków środowiskowych przestrzeni Wróblowic jako terenu wchodzącego w skład obszaru ochrony uzdrowskiej Uzdrowska Swoszowice, mieszczącego się niemal w całości w strefie „C” ochrony uzdrowskiej oraz w nieznacznym fragmencie w strefie ”B” ochrony uzdrowskiej,
- ochronę, utrzymanie i kształtowanie przestrzeni „Wróblowice” charakterystycznej dla strefy podmiejskiej miasta (zielony pierścień Krakowa) o atrakcyjnym, otwartym krajobrazie, z dużym udziałem terenów zielonych i zabudowie o niskiej intensywności,
- ochronę i uwzględnienie w sposobie zagospodarowania terenów, występujących na nich stanowisk chronionych gatunków roślin i miejsc rozrodu zwierząt (poprzez zachowanie w stanie naturalnym miejsc wymagających takiej ochrony) oraz ochronę istniejącego drzewostanu,
- przywrócenie funkcji terenów biologicznie czynnych zdewastowanym obszarom położonym poza terenami przeznaczonymi pod budynki, komunikację i urządzenia terenowe o utwardzonej nawierzchni,
- zapewnienie właściwych warunków środowiskowych oraz odpowiednich poziomów w zakresie standardów środowiskowych przestrzeni zamieszkania, dotyczących przede wszystkim udziału powierzchni biologicznie czynnej, jakości powietrza atmosferycznego i klimatu akustycznego,

- uwzględnienie istniejących wartości przyrodniczo – krajobrazowych, celem zachowania indywidualnego charakteru obszaru,

Prognoza była opracowywana równoległe z projektem planu; wskazania i zalecenia z niej wynikające, zostały równoległe wprowadzone do projektu planu.

1. W związku z wejściem w życie z dniem 15 listopada 2008 r. ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko uzyskano uzgodnienia zakresu i stopnia szczegółowości informacji wymaganych w prognozie oddziaływania na środowisko dla projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wróblowice.
  - Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie - pismo znak: OO.JJ.7041-3-31-09 z dnia 10 lutego 2009 r.
  - Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie - pismo znak: NZ-PG-420-56/09 z dnia 2 lutego 2009 r.
2. Projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko został poddany opiniowaniu przez organy:
  - właściwego państwowego inspektora sanitarnego:
    - uzgodnienie pozytywne znak: NZ-PG-420-279/09 z dnia 29 kwietnia 2009 r. Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie,
  - Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska:
    - opinia nie wpłynęła – projekt uważa się za zaopiniowany na podstawie art. 25 ust. 2 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.
3. Możliwość udziału społeczeństwa w postępowaniu w sprawie oddziaływania na środowisko została zapewniona w trakcie wyłożenia projektu planu wraz z prognozą - do publicznego wglądu.

Ogłoszenie i obwieszczenie w tej sprawie - w prasie oraz na urzędowych tablicach ogłoszeń - zostało opublikowane w dniu 10 lipca 2009 r.

Projekt planu oraz prognoza były udostępnione do wglądu w okresie od 21 lipca do 18 sierpnia 2009 r.

Termin wnoszenia wniosków i uwag dotyczących oddziaływania na środowisko został określony na 1 września 2009 r.

W ww. terminie nie zostały wniesione żadne uwagi w sprawie oddziaływania na środowisko, dotyczące dokumentów projektu planu i prognozy.

Po zakończeniu procedury sporządzania projektu planu, organ sporządzający przekazał Radzie Miasta Krakowa ww. projekt w celu uchwalenia.

Rada Miasta stwierdziła konieczność wprowadzenia zmian do projektu, przegłosowując zgłoszone poprawki. W wyniku wprowadzenia zmian, należało zgodnie z art.19 przeprowadzić ponownie czynności procedury zawartej w art. 17 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

4. W związku z powyższym zmieniony projekt planu wraz z aktualizacją prognozy oddziaływania na środowisko w formie aneksu dotyczącego zmian wprowadzonych przez Radę Miasta Krakowa został poddany ponownie opiniowaniu przez organy:
- Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie: pismo znak: NZ-PG-420-195/10 z dnia 06.04.2010 r.,
  - Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie: pismo znak OO.JJ.7041-3-10-10 z dnia 15.04.2010 r.

Po uzyskaniu wymaganych opinii, zmieniony projekt planu wraz z aktualizacją prognozy oddziaływania na środowisko w formie aneksu dotyczącego zmian wprowadzonych przez Radę Miasta Krakowa został poddany wyłożeniu do publicznego wglądu, przez co możliwość udziału społeczeństwa w postępowaniu w sprawie oddziaływania na środowisko została zapewniona.

Ogłoszenie i obwieszczenie w tej sprawie - w prasie oraz na urzędowych tablicach ogłoszeń - zostało opublikowane w dniu 7 maja 2010 r.

Projekt planu oraz Aktualizacja prognozy były udostępnione do wglądu w okresie od 18 maja do 17 czerwca 2010 r.

Termin wnoszenia wniosków i uwag dotyczących oddziaływania na środowisko został określony na 1 lipca 2010 r.

W ww. terminie nie zostały wniesione żadne uwagi w sprawie oddziaływania na środowisko, dotyczące dokumentów projektu planu i prognozy.

5. Ze względu na położenie obszaru planu, nie było przeprowadzone postępowanie dotyczące transgranicznego oddziaływania na środowisko.
6. Propozycje dotyczące przewidywanych metod analizy skutków realizacji postanowień projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Wróblowice w Krakowie oraz częstotliwości jej przeprowadzania, w następującym zakresie.

lp.	przedmiot analiz/ komponent środowiska	metoda/źródła informacji	częstotliwość	zastrzeżenia
1.	stan zachowania najcenniejszych siedlisk przyrodniczych	wg „Atlasu roślinności rzeczywistej Krakowa”	co 5 lat	stan wyjściowy – opracowanie „Atlasu ...” - 2007 r.
2	powierzchnia biologicznie czynna	- klasyfikacja obiektowa (mapa pokrycia terenu – na podstawie zdjęć lotniczych lub zobrazowań satelitarnych) - ewidencja – budynki, krawędzie ulic i placów -	co 5 lat	stan wyjściowy – inwentaryzacja urbanistyczna opracowana na potrzeby sporządzanego

		MSIP		planu miejscowego
3	klimat akustyczny	z wykorzystaniem „mapy hałasu” sporządzanej w cyklu 5-cio letnim / analizy porealizacyjne, dokumentacje sprawdzające skuteczność ekranowania; monitoring poziomu hałasu od ulic – w oparciu o istniejącą i aktualizowaną mapę akustyczną miasta	co 5 lat	inwestycje komunikacyjne objęte w szczególności monitoringiem ulice klasy zbiorczej - Myślenicka i Sawiczewskich
4	publiczne tereny zieleni	realizacja i urządzenie publicznych terenów zieleni urządzonej, w tym parków miejskich	co 5 lat	z wykorzystaniem informacji z corocznych Raportów o stanie Miasta oraz danych z jednostek odpowiedzialnych za ich realizację/ utrzymanie

7. Nie identyfikuje się możliwych oddziaływań na przedmiot ochrony i integralność obszarów Natura 2000.

ZASTĘPCA PREZYDENTA  
MIASTA KRAKOWA

*Kazimierz Bujakowski*